Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

20. Dezember 2001 Nr. 7u/3-3726-01

103160 Moskau, K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort:

Staatsangehörigkeit:

Volkszugehörigkeit:

vor Inhaftierung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrundeliegende Pa-

ragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):

deutsch

1909, Groß Wuden (?)

am Geburtsort

Brecht, Erich

deutsch

Angestellter bei der Eisenbahn

am 09.05.1945

am 24.05.1945 durch das Militärtribunal der

76. Schützendivision

Gem. Art. 58-8, 58-9 StGB der RSFSR zum Tod durch Erschießen ohne Einziehung des Vermögens. Durch einen Beschluß des Militärtribunals der Gruppe der sowietischen Be-

satzungstruppen in Deutschland vom

12.06.1945 wurde die Todesstrafe in 10 Jahre

Freiheitsentzug umgewandelt. am 13.08.1945 verstorben

Datum der Haftentlassung:

Gemäß Art. 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Erich Brecht* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stv. Leiter der Verwaltung für Rehabilitierung der Militärhauptstaatsanwaltschaft Oberst der Justiz

[Siegel, Unterschrift]

A.W. Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕЛЕРАЦИИ

CIIPABKA

(о реабилитации)

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

«23 <u>декабря</u> 2001 г. № 44/3-3426-01

103160, Москва, К-160

I. Гражданин: БРЕХТ Эрих.

2. Год и место рождения: 1909 год; д.Гросс Вуден, Германия.

3. Гражданин какого государства: Германии.

4. Национальность: немец.

5. Место жительства по ареста: по месту рождения.

6. Место работы и должность (род занятий) до ареста: железнодорожный служащий.

7. Дата ареста: 9 мая 1945 г.

8. Когда и каким органом осужден (репрессирован): 24 мая 1945 г. военным трибуналом 76 стрелковой дивизии.

- 9. Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст.58-8, 58-9 УК РСФСР к расстрелу без конфискации имущества. Определением военного трибунала Группы советских оккупационных войск в Германии от 12.06.45. Расстрел заменен на 10 лет лишения свободы.
- IO. Дата освобождения: умер I3 августа I945 г.
- II. На основании ст. 3 п. "а" Закона РЭ "О реабилитации жертв политических репрессий" от 18 октября 1991 г. Брехт Эрих реабилитирован.

Примечание: решение о реабилитации не может служить основанием для имущественных требований граждан Германии, члущим вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Саместитель начальных управления реасилитации Гланара Белгой прокуратуры

полковник юстиц

А.З.Чичуга

При ответе ссылайтесь на наш номер и дату